

# Si usted fuma, apague el cigarrillo. Totalmente. Siempre.

**Fumar e Incendios Caseros: Una campaña para prevenir la causa #1 de las muertes por incendios en los hogares.**

**United States Fire Administration** ■ 16825 South Seton Avenue ■ Emmitsburg, MD 21727  
www.usfa.dhs.gov/fumar (Español) ■ www.usfa.dhs.gov/smoking (English)

Estimados Amigos de la Administración de Incendios de Estados Unidos (USFA):

Es un hecho que fumar es la causa número uno de las muertes por incendio en los hogares. Un promedio de 1.000 personas (fumadores y no fumadores) mueren cada año en incendios caseros relacionados con fumar. La mayoría de la gente está dormida cuando ocurre un incendio. La buena noticia es que, con su ayuda, se pueden prevenir los incendios relacionados con fumar mediante la divulgación de unas pocas y simples precauciones.

La USFA ha elaborado la *Campaña Fumar e Incendios Caseros* para ayudarle en sus esfuerzos para reducir las muertes en incendios entre los fumadores y de quienes viven con ellos en su comunidad. La estrategia de la campaña es la de pedir con insistencia a los fumadores que *Apaguen el cigarrillo. Totalmente. Siempre.* Este mensaje de seguridad en incendios fue elegido después de escuchar las opiniones de grupos focales de fumadores y no fumadores que viven con fumadores, así como también del personal del servicio de bomberos en ciudades piloto. A más de animar a los fumadores a que *Apaguen el cigarrillo. Totalmente. Siempre.*, es un recordatorio para los fumadores y la gente que vive con ellos para que estén alerta porque “Los cigarrillos no saben cuándo usted está dormido”.

*La Campaña Fumar e Incendios Caseros* promoverá prácticas de fumar que eviten incendios, por medio de materiales educativos, eventos comunitarios auspiciados por la organización, y un sitio web de la campaña que es fácil de usar para el consumidor.

Este CD-ROM le proporciona todo lo que usted necesita para planificar y llevar a cabo su propia *Campaña Fumar e Incendios Caseros*. Recuerde, todos los materiales para usted son gratuitos y de uso ilimitado, y están disponibles en inglés y en español. Para evitar la falta de materiales, hemos elaborado materiales fáciles de reproducir y de alta calidad para que usted los copie y utilice.

Ahora la USFA incluye una sección *Campaña Fumar e Incendios Caseros* en su sitio web, la cual puede ser vista al visitar [www.usfa.dhs.gov/fumar](http://www.usfa.dhs.gov/fumar). Por favor anime a la gente en su organización y en su comunidad a que visite el nuevo sitio para obtener información sobre prevención de incendios y seguridad. Usted también puede descargar e imprimir desde el sitio web la mayor parte de materiales que hay en este CD.

Este es un resumen de los materiales que están en el CD y algunas sugerencias sobre cómo puede usarlos:

## **Materiales de Campaña**

Haga clic en la primera carpeta “Materiales de Campaña”, la cual contiene todo lo que usted necesita para elaborar su propia *Campaña Fumar e Incendios Caseros*. Fíjese bien en los “Temas de conversación para presentaciones en la comunidad”, donde se ofrece estadísticas básicas y mensajes de campaña, y luego sugerencias sobre las “Formas de difundir la *Campaña Fumar e Incendios Caseros* por toda la comunidad”. Esta carpeta también contiene los siguientes materiales que se pueden utilizar en toda la comunidad:



**FEMA**

FEMA coordina el rol del gobierno federal en la preparación, prevención, mitigación de los efectos, respuesta y recuperación de todos los desastres domésticos; naturales o provocados por el hombre, incluyendo los actos de terrorismo.

- Folleto  
El tríptico, con anverso y reverso, incluye mensajes de campaña, fotos impactantes de lo rápido que se propaga un incendio ocasionado por fumar, y unas pocas palabras de un oficial del cuerpo de bomberos que ha conocido de primera mano los informes sobre estos incendios mortales. El folleto se imprime y distribuye fácilmente.
- Póster  
Este póster de 8.5 x 11, con la leyenda “Los cigarrillos no saben cuándo usted está dormido”, puede ser impreso y colocado por toda su comunidad. Para ordenar pósters de tamaño estándar, visite [www.usfa.dhs.gov/fumar](http://www.usfa.dhs.gov/fumar).
- Hojas Informativas (general y fácil para el consumidor)  
El CD incluye dos hojas informativas, y puede elegir entre ellas dependiendo de la audiencia. La hoja informativa general incluye hechos globales sobre fumar e incendios caseros. La hoja informativa fácil para el consumidor incluye más fotos para que el consumidor pueda ver las medidas activas que se deben tomar para apagar los materiales para fumar.
- Presentaciones en PowerPoint  
Las presentaciones en PowerPoint, que incluyen mensajes de campaña y medidas activas, son herramientas útiles para presentar la *Campaña Fumar e Incendios Caseros* frente a una audiencia. Una de las presentaciones tiene algunos gráficos y funciona mejor en una computadora que no tenga mucha memoria. Si usted tiene una computadora con bastante memoria y que pueda manejar archivos grandes, la segunda y más avanzada presentación es ideal; incluye video clips insertados en la presentación. Los clips incluyen una demostración de un incendio casero, ocasionado por fumar, que se propaga rápidamente; la mejor manera de apagar los materiales para fumar, y miembros del cuerpo de bomberos que dan testimonio sobre los incendios caseros evitables relacionados con fumar.
- Video con Cuenta Regresiva de un Incendio Casero Ocasionado por Fumar  
Cuando vea canales de televisión o periódicos con ediciones online, usted puede enviarles el video clip independiente de un incendio casero ocasionado por fumar. La demostración, que dura 5:35, incluye una cuenta regresiva digital que muestra lo rápido que se puede propagar un incendio ocasionado por fumar.
- Membrete  
El CD también incluye un membrete que puede imprimir en el comunicado de prensa y en la carta adjunta a los medios de comunicación. Al imprimir, se puede insertar el logotipo de su organización en el membrete.

## **Materiales para Enviar a los Medios de Comunicación**

En la segunda carpeta usted puede ver los materiales para enviar a los medios de comunicación, incluyendo algunos consejos que están en “Trabajar con los medios de comunicación”. Esta sección también incluye los siguientes materiales:

- **Anuncios de Servicio Público (ASPs) Impresos**

Los anuncios de servicio público, listos para imprimir, están disponibles en una variedad de tamaños, en inglés y en español. El documento “Trabajar con los medios de comunicación” ofrece sugerencias para solicitar a los periódicos y revistas locales que publiquen los anuncios impresos. La impresión de alta resolución y los PDFs en el CD proporcionan la calidad que necesitan las publicaciones para imprimir los anuncios de la *Campaña Fumar e Incendios Caseros*. Envíe por e-mail el anuncio en PDF a su contacto en el periódico o revista, o préstele su CD a su contacto. Las publicaciones también pueden descargar los anuncios impresos de alta resolución en [www.usfa.dhs.gov/fumar](http://www.usfa.dhs.gov/fumar).

- **Ejemplo de Comunicado de Prensa**

Envíe el comunicado de prensa a las oficinas de los medios de comunicación locales para anunciar su nueva *Campaña Fumar e Incendios Caseros* y hacerles conocer que su organización está trabajando en la comunidad para disminuir los incendios caseros ocasionados por fumar. Usted puede imprimir el comunicado de prensa en el papel membretado adjunto de *Fumar e Incendios Caseros* o con el membrete y papel de su organización. Puede poner en el comunicado el nombre de su organización y del portavoz, y también puede adaptar las citas y otros contenidos para reflejar la situación en su comunidad. Vaya al documento “Trabajar con los medios de comunicación” para obtener sugerencias sobre la forma de usar eficazmente los comunicados de prensa.

- **Ejemplo de ASP para Radio – Guiones para Leer en Vivo**

Hay guiones de ASP de 15, 20 y 30 segundos, para ser leídos en vivo, y usted puede adaptarlos para que incluyan el nombre de su organización. Envíelos a los directores de servicio público de las estaciones locales de radio. Si está trabajando con el cuerpo de bomberos local, podría solicitar al jefe de bomberos que se convierta en el portavoz que lea en vivo el ASP.

- **Ejemplo de Carta Adjunta para los Medios de Comunicación**

Ponga en la “carta ejemplo” la información de su organización o departamento – y personalice la carta añadiendo la fecha y el nombre del destinatario, el nombre del medio de comunicación y la dirección. Puede adaptar la carta para que incluya el comunicado de prensa, los ASPs para leer en vivo y/o los anuncios impresos de servicio público. “Trabajar con los medios de comunicación” le brindará consejos adicionales para conseguir buenos resultados.

- **E-mail**

Ponga en el e-mail de ejemplo la información de contacto de su organización o departamento. Envíelo a su amigos, parientes, líderes comunitarios, fumadores y a quienes viven con fumadores en toda su comunidad, y anímelos a que ellos también envíen el e-mail a sus conocidos.

### **Solicitamos su Opinión**

Estamos buscando maneras de evaluar la utilidad y la eficacia de los materiales para determinar qué trabaja mejor en su comunidad. Por favor, tome un momento y comparta sus pensamientos del CD. Puede enviar su reacción a [usfa@hagerssharp.com](mailto:usfa@hagerssharp.com)

### **¡Gracias!**

A nombre de USFA quiero expresarle nuestro agradecimiento por su apoyo en este esfuerzo en todo el país para reducir los heridos y víctimas mortales que ocasionan los incendios caseros relacionados con fumar. Estamos ansiosos por escuchar cómo va la *Campaña Fumar e Incendios Caseros* en su comunidad.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Kathy Gerstner". The signature is written in a cursive, flowing style.

Kathy Gerstner  
Especialista del Programa de Incendios  
Administración de Incendios de EE.UU.